Նօ. 4637 — 1881 ՄԱՅԻՍ 7 ԲԷՆՉՇԷՆՊԻՀ   22 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ   ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՄԱՅԻՍ 19 ԲԷՆՉՇԷՆՊԻՀ — Նօ. 4637

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

ՖԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպօլ իչին
Պիր սէնէ մէճմուիյէ 10
Ալթը այ " 5
Իւչ " " 2½

Պիր նիւսխէ 40 փարա:

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճմուիյէ 12
Ալթը այ, " 6
Բօսթա խարճըթը պիզէ այիտ տիր:

ԻԼԱՆԼԱՐ
Պիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղ
Իքինճի " " " 2 ղ
Իւչիւնճիւ " " " 1 ղ

Իլան սըրասընա գօնուլմաճագ խըսավ ու իսթարաթըն սաթըրը 5 ղ

Մէքթուպլար Կ. Յ. Փանոսեան խամինէ նաքըլըր
Իսթանպօլտա, Գալաթատա Բէնքլէնդին-պազարընտա Իբրահիմ խանընտա Ն. 41:

40 ՓԱՐԱ.   1297 ՄԱՅԻՍ 7   1298 ՃԷՄԱԶԻԼ ԱԽԸՐ 20   40 ՓԱՐԱ.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ
ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Աթինա, 18 մայիս

Բուսիա խանէտանը խիւքիւմտարընտան կրան-տիւք Մէքէլ, Բօլ վէ Գօնսթանթին, Իմպարաթօրի ճէնազէսի կիւնիւ պուրատա մէվճուտ պուլունաճագլար տըր:

Միւշարիւլէյհիմ, պուրատա 20 կիւն գատար իգամէթ էյլէյէճէքլէր տիր:

Եունանիսթանըն Սըրպիսթան սէֆիրի Մ. Տէլիեանի, Պէլկրատա կիթմէք իւզրէ, պու կիւն Աթինատան հարէքէթ էթմիշ:

Էմիրգօն Բնէվմա նամ զաղէթա, հարպիյէ նազըրը միրալայ Վալթինօսուն իսթիֆասը խապէրինի եալանա չըգարըյօր:

Թունուս, 17 մայիս

Ժէնէրալ Պրէար, մաեէյյէթինտէ պուլունան ասքէրէ, Թունուսա գուրպէթէ վագը Մանուպա նամ մահէլլէտէ պիր բէսմի կէչիտ իճրա էթտիրմիշ տիր:

Թունուսատան տախի խայլի էհալի օրատա կէլէրէք, մէզքիւր բէսմի կէչիտի սէյր էթմիշլէր տիր:

Ժէնէրալ Պրէար, Թահթը գօմանտասընտա օլան ասքէր իլէ եարըն Պէժա կիտէճէք տիր:

(Պէժա, Մանուպանըն 95 քիլօմէթրօ մէսաֆէ ճէնուպընտա տէմիր եօլ մէվգիինտէ տիր:)

Բէթրէպուրկ, 18 մայիս

Տախիլիյէ նազըրը ժէնէրալ Իկնաթիէֆ պիր թահրիրաթը ումումիյէ նէշր էտէրէք, պունտա, հիւքիւմէթին չալըշմա, վէ հիւքիւմէթի միւսթէգիլլէ ալէյհինտէ խուլէն թէճավիւզաթըն, ախալի ու ատապըն վէ վագայիի հէյէթէթի իսթիխպարէնին կէվշէքլիկինտէն իլերի կէլմիշ օլտուղունու պէյան իլէ, վէ քռաֆեէյի էհլինամուս օլան զէվաթըն պու պապտէ եարտըմլարընը միւրաճաաթ էյլէմիշ տիր:

Բուսեանըն ճէնուպ ճիհէթինտէ, հալէա, եէհուտիլէր ալէյհինտէ գարըշըգլըգլար տէվամ էտիյօր:

Բօմա, 18 մայիս

Սաղ թարաֆլըլարտան միւրէքքէպ պիր գալապալըք Մէշքիւրի Թասավվուրու ալէյհինտէ օլարագ, մէմլէքէթտէ պիր ալէյհէ հէլէճան հիւսուլ էթմէքտէ տիր:

Բարիս, 17 մայիս

Ֆրանսա, Թունուս պէյինի քռաֆֆէյի թէշէբպիւսաթը խուսուսունտա քէարանէ ալէյհինտէ մուհաֆազա էտէճէք տիր:

Բէթրէպուրկ, 17 մայիս

Իճրայի ֆէսատա մախսուս օլարագ Նիհիլիսթլէրին գուլլանտըղը օտուգլարը պուրութտան աշըրտըգլարը իչին, իքի նէֆէր պահրիյէ զապիթի Գրօնշթատտա թէվգիֆ իտիլմիշլէր տիր:

Գօլօնիէ, 17 մայիս

Մայիս 17 թարիխլիյէ Բէթրէսպուրկտան ախթաէ միւնտէրիճ թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տուր:

«Տիւն ագշամ Բէթրսպուրկտա, Զարգօէ-Սէլօ նամ շիմէնտիֆէրի մէվգիինէ կէօթիւրէն եօլտա վագը քէօբրիւ ալթընտա, 57 քիլօկրամ պարութու հավի պիր լաղըմ պուլունմուշ տուր: (Զարգօէ-Սէլօ, Բուսիա իմփէրաթօրը ճէմալինին սէյֆիեէսի տիր:)

«Ժէնէրալ Լօրիս Մէլիգօֆ տախիլիյէ նէզարէթինտէն, վէ Ժէնէրալ Միլութին հարպիյէ նէզարէթինտէն, վէ Մ. տ'Ապազա մալիյէ նէզարէթինտէն իսթիֆա էթմիշլէր տիր: Իսթիֆալարընը խարպ էյլէմէլէրի, Չար հազրէթլէրինին բէք գիւեատէ մահզունիյէթինի մուճիպ օլմուշ տուր:

«Միւշարիւլէյհիմին պու իսթիֆալարը, Բէթրէպուրկտա պատէի ղըլ ու գալ օլմուշ տուր:»

ԱԺԱՆՍ ԲԼՕԹԸՐ

Աթինա, 19 մայիս

Տիւն ագշամ ալէլ-ուսուլ տէվայիրի բէսմիյէ սէֆիրլէրինէ կէօրէ, Եունանիսթանտա թէսլիմ օլունաճագ արազինին պիր ան էվվէլ խաթիրտէ իճրա իւզրէ, օտաունտա հազըրդա պուլունսա կէրէք, վէ զապիթան ասքէրիյէ ումումիլէնէ հէյէթի մուհթէրէմէնին հուզուրունտա կէթիրիլմիշ տիր:

Խազինէտէ 800,000 ֆրանգ միգտարընտա պիւյիւք պիր իխթիլաս մէյտանա չըգարըլմըշ, պու իշտէ գիւմէթլի օլտուգլարը մաղնուն օլան պիր խայլի էշխաս թութ ու կիրիֆթ օլունմուշլար տըր: Թէզ վէ Խուլի մալիյէ մայիրէլէրի սանտըգ-քեար վէ սըր քեաթիպի մաճպուս խալինտէ, տիւն ագշամ տախի Աթինա մալիյէ տայիրէլէրինտէն պիրխանինի բէյիսի հապս էտիլմիշ տիր: Եագընտա տահա սայիրլէրինին թէվգիֆ էտիլէճէքլէրի զաննը օլունմագտա տըր:

Լօնտրա, 19 մայիս

Տիւն ագշամ Մ. Կլատսթօն իյիճէ իտի:

Բէթրէպուրկ, 19 մայիս

Տիւն, Ժէնէրալ Լօրիս Մէլիգօֆ եէրինէ տախիլիյէ նազըրը թայինին օլունան Ժէնէրալ Իկնաթիէֆ, մալիյէ, միւթէսարրըֆլարա վէ տիկէր մէմուրլարա պիր գըթա թահրիրաթը ումումիյէ իրսալ էյլէ, իճրաաթընա մէմուր օլտուղու սալաֆինին պօլիթիգայը թէֆսիր էյլէմիշ տիր: Մէզքիւր թահրիրաթնամէ էվվէլա, եալընըզ գայէսի իխթիլալիյէնին, Բուսիանըն լազըմ իտարէսի խուսուսունտա ... վէ հիւքիւմէթին բէք ճիտտի տէպիրլէր ալաճաղը, հէր նէրէտէ միւմքին օլուր իսէ, օրատա վէքիլլէրին էսկի հալինէ վազ իոլունաճաղը պէեան օլունմուշ, վէ խըլաֆընտա տախի, պու խուսուսա մուաֆէնէթ իթմէք իւզրէ, էհալիյի միւճէճէլ նամ վէ խիթիգամէթինէ միւրաճաաթ խոլունմուշ տիր:

Զաթէն նազըրը սապըգըն խիթիֆալարը հուսուլէ կէլմիշ օլան սուլի թէէսսիւր, իշպու թահրիրաթը ումումիյէնին նէշրիյլէ թադվիյէ օլունմուշ տուր, չիւնքի պու թահրիրաթ, Զարըն միւքէլլաֆընը թէպտիլ իթմէքլիքտէն լիւզումսուզ կէօրտիւքիւ կէօրիւնիւյօր:

ՄԻԻԹԷՆԷՎԼԻՅԷ

ՍՈՒԼԹԱՆ
ԱՊՏ ԻՒԼ ԱԶԻԶ
ԽԱՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ ՀԱԳԳԸՆՏԱ
ԹԷՏԳԻԳԱԹ

(Մէօնէֆըրտէ մախսուս Բէլէկրաֆ)

Իզմիր, 18 մայիս

Պուրատա փուգարա կէլէն ժուգաթլարը տէրհալ թէլէկրաֆլա պիլտիրմէքլիք, պազը սէպէպլէրէ մէպնի միւմքին օլամամըշ տըր:

Տիւն Միթհաթ բաշա թէվգիֆ իտիլմէք խաթէնիլըրտիկնիտէն, միւշարիւլէյհ Ֆրանսըզ գօնսօլօսխանէսինէ իլթիճա իթմիշ, վէ պու կիւն էօյլէյէ գատար օրատա գալմըշ, վէ ... թարաֆընտան, բէնտէ էմնիյէթի շախսիյէսինէ հիչ պիր մախզուր օլմայաճաղը, հիւքիւմէթի սէնիյէնին Ֆրանսա գօնսօլօսնէ ... օլմագ իւզրէ ... պիլտիրիլմիշ վէ միւշարիւլէյհինին թէսլիմ օլմագ իւզրէ, սէօզ վէրմիշ տիր: Ֆրանսըզ գօնսօլօսունուն միւտախէլէսի իլէ, պու գարարը մաքամ օլունմուշ տուր:

(Պու կիւնքի Մէսսէնճէրտէն կէօրիւլէն թաֆսիլաթ տըր:)

Միթհաթ բաշա Ֆրանսա գօնսօլօսխանէսինէ իլթիճա իթմիշ, Ֆրանսա Ժէնէրալ գօնսօլօսու Մ. Բէլլիւն տը Բէյնօ թայինի մախսուսու իւզրէ վագը հալի Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթինէ պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, վէ պուրատա ճերեան իտէն սալահիյէթի, Իզմիրին Ֆրանսա գօնսօլօսխանէսինէ պիր թէլէկրաֆ գէշիտէ պուլունան Միթհաթ բաշանըն գօնսօլօսխանէտէ պուլունմագտա օլտուղունու պիլտիրմիշ, միւշարիւլէյհ Ժէնէրալ գօնսօլօսա թէսլիմ օլունաճաղը ... Ֆրանսա տէվլէթինին միւսաատէսի Օսմանլը տախի թէսլիմ օլունաճաղը, վէ Միթհաթ բաշա լազըմ կէլէն թէմինաթը ալմատըգչա, Հիմմի բաշանըն թէսլիմ օլմայաճաղըն ...

Իզմիրտէն ալընան տիկէր թէլէկրաֆլարը, տէվլէթի սէնիյէ Ֆրանսա գօնսօլօսու սէֆիրի ... մուխթասարըն Ֆրանսա սէֆարէթինէ ... մէսէլէնին միւզաքէրէ օլունմագ ... արտընտա պուլունան Հիմմի մասլահաթ ... Բիվասէթէ կէօրէ, Միթհաթ բաշա, հէյէթի ... փէտէրքէրանը Ֆրանսըզ ... թէվգիֆ իտիլմէքտէն խաթէնիլմիշ ...

Օսմանլը մէնպաընտան ալտըղըմըզ մալումաթ Նէզարէթին, Ճէվտէթ բաշա Իզմիրէ վարմըշ, պու ... Միթհաթ բաշա իլէ ... Նիհատ, մալումաթ ... ճէվապըն ալընմըշ տըր: Միթհաթ բաշա, Սուլթան Ապտ իւլ Ազիզին գաթլինտէ մէդխալի պուլունտուղուն էճլէն, պիր մաճ ... Տէրսաատէթէ ճէլպ խոլունմասը, ... պիր ֆրանսըզ վափուրու իլէ Տէրսաատէթէ կէլէճէքլէրինի պիլտիրմիշ, վէ պու ճէվապը ... գօնսօլօս Ֆրանսա գօնսօլօսխանէսինէ թէվտի էտիլմիշ տիր:

Ալի բաշա, Ճէվտէթ բաշա, վէ Սիւրուրի էֆէնտի, սուլթան Ապտ իւլ Ազիզին գաթլինտէ մէտխալի պուլունտուգլարը իթհամ խոլունմուշ, էլան Մաղնիսատա մէվգուֆ օլան նազըրը սապըգ Մէհէմմէտ Բիւշտի բաշաեը տախի խաթընթագ իթմէք ... Մէհէմմէտ Բիւշտի բաշանըն պայրամընտա Մաղնիսատա քէօշքի չիֆթլիքինտէ տիր: Միւշարիւլէյհ ղանէթ խաստա վէ տիքէր մանէալի լազըմ միւմքին օլունմագտա, չիֆթլիքինտէ խաթընթագ իտիլմէքտէ տիր:

Միթհաթ բաշանըն, Իզմիրտէ Ֆրանսա գօնսօլօսխանէսինէ իլթիճասը մուճիպ օլմուշ տիր:

Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա մէվգուֆ տուր:

Հայրուլլահ էֆէնտի Մէքքէտէ օլուպ, մահաքէմէ խոլունաճագ տիր:

Գաթլը իճրա իտէնլէր տէ աթըլքի էչխաս տըր:

Ապտ իւլ Ազիզին գուրէնտասընտան Ֆախրի պէյ.

Բէհլիվան Մուսթաֆա.

Իքի նէֆէր չիֆթլիքէաթը հիւմայուն պէքճիլէրի.

Իւչ նէֆէր խատըմ աղասը.

Պիրինի, պիւյիւք պիր զաթըն էվլատը օլան իքի զապիթ.

Պու իչաէ իշթիրաքը օլտուղու իչինտէ Նուրի բաշա իլէ տիկէր պաշ...

...ըր իւզրէ թահլիյէ օլունմուշ տուր:

Սուլթան Ապտ իւլ Ազիզին գաթլի հագգընտա թահգիգաթը ճիւզիէյի հաղպիյէ խամէնտէ իճրա իտիլէրէք թապսիլ ... արտ խանեմ ... Սէրասքէրլիքտէ ... ... ու Մահմուտ Ճէլալէտտին ...

Ալիւան պէյ իլէ ....

Ֆէրմին ...

Նուրի բաշա, Շէյխ ...

Թէվգիֆ օլունան Սուլթան Ապտ իւլ Ազիզին գաթլինտէ մէտխալի օլան պաշլըճալարը շիւնլէրտիր:

Հիւսէյին Ավնի բաշա,
Մէհէմմէտ Բիւշտի բաշա,
Միթհաթ բաշա,
Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա,
Հայրուլլահ էֆէնտի, (օլ վագըթ շէյխ իւլ իսլամ:)

Հիւսէյին Ավնի բաշա Չէրքէս Հասան պէյ թարաֆընտան գաթլ իտիլմիշ տիր:

Մէհէմմէտ Բիւշտի բաշա Այտընտա Մաղնիսատա քէնտի չիֆթլիքինտէ տիր: Միւշարիւլէյհ ղանէթ խաստա վէ տիկէր մանէալէ նազըլի միւնքէսիր օլտուղունտան, չիֆթլիքինտէ խաթընթագ իտիլմէքտէ տիր:

Միթհաթ բաշանըն, Իզմիրտէ Ֆրանսա գօնսօլօսխանէսինէ իլթիճա էյլէտիկի մալում տիր:

Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա մէվգուֆ տուր:

Հայրուլլահ էֆէնտի Մէքքէտէ օլուպ, մահաքէմէ խոլունաճագ տիր:

Գաթլը իճրա իտէնլէր տէ աթըլքի էշխաս տըր:

Ապտ իւլ Ազիզին գուրէնտասընտան Ֆախրի պէյ.

Բէհլիվան Մուսթաֆա.

Իքի նէֆէր չիֆթլիքեաթը հիւմայուն պէքճիլէրի.

Իւչ նէֆէր խատըմ աղասը.

Պիրինի, պիւյիւք պիր զաթըն էվլատը օլան իքի զապիթ.

Պու իշտէ իշթիրաքը օլտուղու իչինտէ Նուրի բաշա իլէ տիկէր պաշ-

իւզրէ թահլիյէ խոլունմուշ տուր: Մէհէմմէտ Բիւշտի բաշանըն բաշմունշիրը սըրաթա ... Միթհաթ բաշանըն ... տէվամ էտէճէքլէրի ...

Պու ճիհէթ ... Տէրսաատէթտէ տէֆա...

Իւչ իգլիմին ...

Սուլթան Ապտ իւլ Ազիզին գաթլինտէ, պու թահգիգաթը ...

Իշպու թահգիգաթըն ...

Տէօրտ աթըլ ...

գը զէվաթ տախի սէօյլէնմէքտէ տիր:

Գուվվէլէրին քէօֆֆէսի հագգընտա օլուպ, խիթիթագլարը տա հէմէն խիմթամ պուլունմուշ կիպի տիր: Եագընտա պու պապտա մահաքէմէ չէքտիրիլէճէք տիր:

Վագթըն պէեանընա կէօրէ, տիւն.քի վէ էվվէլքի կիւն Օսմանլը մուրախխասլարը իլէ սէֆիրլէր, ագշամ իճթիմա էթմիշ, պու իճթիմաթ, միւսատէթի մէսէլէ թէվամ էյլէմիշ տիր:

Մէզքիւր իճթիմալէրտէ, մուալլագտա օլան մասալէլէրին բէք չօղու հալլ ու ֆասլ օլունմուշ տուր:

Մուգավէլէնին ճիհէթի բօլիթիգիեէսի իգմալ օլունարագ, միւսավէթէսի, Օսմանլը մուրախխասլարը սիւֆէրա թարաֆընտան իմզա գըլընմըշ տըր:

Իշին ասքէրի ճիհէթի տախի իմզա ալընմա ալընտըղը բիւլաքէթ(?) իմ. տէ, օլ պապտա մալիմա թը դամիշ էօ տուր:

Պու ճիհէթ տախի իգմալ օլունտուգտան սօնրա, պազը ումումի մագամէլէր թանզիմ գարար ալըռ, վէ անըն իգէրինէ մուգավէլէ միւսվէտէսի, Բաշը Ալի ճանիպինէն հագգըմըզ արզ օլունաճագ, իրատէյի Սէնիյէ խըթ հիւմայունի թաէլիփ ըլունաճագ տըր:

Նէ օրտուտա ... իւզերինէ ... անտըրըլ մուզաքէրէ ..., պուգիւն պազը հէլէ ...

Պու ալուվիգ պազը թէվզիճ(?) ... ըն ... Խաթ ... Խալիլ Բամի էֆէնտինին Իգմալ կէօնտէրիլմիշ ... տուր:

—Սէլանիքտէն Եանյա նամըն պիր Հայըն քիւլլիյէթլի ալթուն պուլտուղու խապէր վէրիլմիշ իտի: Պու քէրրէ Սէլանիքտէն Թէսալիա ... գէթմէք ... վէ ... վէրիլէն ... վէ թաֆսիլաթ նէշրէտ ... մանէ ... էսկի ... վէրիլէն ... Եանյա օղլու Համպար թարաֆընտան ... քիւլլիյէթլի ալթուն պուլունմուշ, վէ պու ալթունլարըն, պազըլարը թարաֆընտան 40,000 լիրա, վէ պիր բիվայէթէ կէօրէ 40 օգգա օլտուղու ... հիւքիւմէթէ ... վէ պիր թաքիմ ... Եանյա ճէլպ իլէ, ... թահգիգաթ օլունտուգտա, ... հարաճ ...

դէրսաատէթէ ... վէ ... 26 լիրալըգ պիր չիֆթ էօքիւզ ալտըղը խապէր ալընարագ, կէրէք ... Եանյա վէ կէրէք օղլունուն էհէմմիյէթլէ իսթինթագլարը թէվամ խոլունուրքէն, պու իշի կիզլէյէմէյէրէք, ֆիլվագը Բաղդալըգտան պիր հօֆթա մաղա ... ալթուն ... Ապաքըլ չօպանըն թարլասընտա ... ալթուն ... ալթուն թօզու թա ... պիր ... վէ ... գումպարա կիւլլէսի ... պիր ագ ուֆագ ալթուն ... կէօրմէքլիքէ ... ալթուն թօզու ... վէ ... ալթուն ... պուլտուղու ... բարալարը սա...

եարագ , 216 աանէտ սուլթան Սէլիմ վէ Մուսթաֆա վէ բուպլեէ վէ գըրմից պլթունլըրը.յը 115 տանէ սուլթան Սէլիմ ինւզլիկլիւ վէ 15 աանէտ սուլթան Մահմուտ պէշլիկլինտէն իպարէթ օլտուղու հալտէ , բաբաս մէրհում Եասյի թէսլիմ իյլէտիկինի , վէ պունտան զիեատէ պիր բարա պուլմատըղընը գաթիէն վէ մուքէրրէրէն պէեան իթմիշ , մէրհում Եասյի տախի օղլու մէրհում Համբարըն պուլուպ կէթիրտիկի պլթունլար , քէնտիսինին պալէատէ.քի իֆատէսի կիպի , մուխթէլիֆ իւլ էճնաս 216 աանէտտէն վէ կիւմիւշ բարալարը 50 ատէտ սուլթան Սէլիմ ինւզլիկլյէ 15 տանէ սուլթան Մահմուտ պէշլիկլինտէն իպարէթ օլուպ , փարալ սուլթան Սէլիմ ինւզլիւքլէրի 115 օլմաեըպ , եալընըզ 50 տանէ իտուկինի , վէ պու պլթունլարտան 82 ատէտի խանէսինտէ մէվճուտ օլտուղունու, վէ 23 գըրմից վէ 5 Ֆընտըգ պլթունունու Խարալամպօ վէ Լազօ նամ չախըլարա պօղտուրտուղու , վէ 2 աանէտ Ֆընտըգ պլթունու տա զէվճէսինին հէմշիրէսինէ վիրտիկինի , վէ գուսուր պլթունլարը 50 ատէտ սուլթան Սէլիմ ինւզլիւկլիւ , վէ 15 աանէտ պէեազ պէշլիկի Տէրսաատէթտէ պիր սարրաֆա վէրիպ , 18 լիրա ալտըղընը , վէ սարրաֆը մէրհում Խարալամպօեա պօղտուրտուղու պլթունլար վէ պէեազ բարալար , 26 աանէտ լիրայի օսմանի թութարագ , անընլա տա պիր չիֆթ էօքիւզ ալտըղընը սէօյլէմիշ , վէ պու պապտէ թէզադիւդաթը մուղթազինէ նէթիճէսինտէ , սարրաֆա պօղտուրտուղու կիւմիւշ վէ պլթունլար իլէ, Խարալամպօեա պօղտուրտուղու , վէ զէվճէսինին հէմշիրէսինէ վիրտիկի բարալարըն միգտարը , մէրհում Եասյինին իֆատէսինէ մուվաֆըգ կէօրիւնմիւշ իսէ տէ , եա- [illegible] վէ 5 ֆընտըգ պլթունունու մէրհում Լազօ ինւքեար իյլէմիշ , վէ զիքը օլունան սաղօընըն վաղ օլունմուշ օլտուղու եէրէ, մահէլլի հէյեէթի պլմէթլէ , մէրհում Համբար սաղօընը կէօմտիւկիւ մահէլլի կէօսթէրմիսյէ , գաղըլըպգատա , հաղըրտըթէն գըրըլմըշ պիր սաղօր պուլունուպ , ճանիպը հիւքիւմէթէ կէօթիւրիւլմիւշ , վէ խանէսինտէ մէվճուտ խուսլինի մէրհում Համբարըն վէ բաբաս Եասյինին սէօյլէտիկի 80 աանէտ պլթունտան 78ի կէրէք մահէլլի հէյեէթի վէ կէրէք մէր.քէզի լիվատան կէօնտէրիլէն մէմուր թարաֆընտան զահիրէ չըգարըլարագ , մէզքիւր սաղօր իլէ պէրապէր մէր.քէզի լիվաեէ կէթիրիլմիշ, վէ սաղօընըն համմինէ կէօրէ , պլթընա օլ միգտար պլթուն վէ կիւմիւշ բարա վաղ իտիլտիկի , վէ իւզէրինէ տէ պիր Թուղլա գօյուլտուղու հալտէ , մէրհում Համբարըն սէօզլէրինին սըհհէթինէ տելալէթ իտէճէկի րէմիշի հալտէն անլաշըլմըշ, վէ պու ճիհէթլէ պուլունան պլթուն վէ կիւմիւշ պու միգտարը օլուպ , էօյլէ 40,000 տանէ վէ եա 40 օգգա օլմատըղը , վէ պու սէօզ մուպալաղատան իպարէթ օլաճաղը տէր.քեար պուլունմուշ , վէ մէր.քէզի լիվաեա կէթիրիլէն 78 ալթուն իլէ սաղօր պա մազպաթա Շէհիր էմանէթի ճէլիլէսինէ կէօնտէրիլմէ.ք իւզրէ պուլունմուշ տուր ,

ՀԱՅՏՈՒՏԼԱՐ

Պէտէլի խէլաս իթաւը.յլա հայտուտլար թարաֆընտան գօյ վէրիլմիշ օլան պիր քիմէսնէնին , Եունան հայտուտլարընըն մէյճա վէ տաավլարը հաղգընտա Ֆիլտ նամ զաղէթէեա վիրտիկի մալիւմաթը մուֆասսալէ պէր վէճհի աթի թէրճէմէ օլունմուշ տուր .

Թէ.քմիլ ղըշըն տէկի.ք տէշի.քլէրտէ կիզլէնմիշ օլան հայտուտլար , նէվ պաշօրըն էէշիլ եարըրագլարը իլէ պէրապէր մէյտանա չըգարըր : Դըշըն խաճէյլէրի հարէ.քէթին մուշքիլաթը , վէ եա գարլարտան կէչտի.քլէրինտէ իզլէրինտէն գօլայճա ֆարգ օլունմալարը, վէ եախօտ աչըգ պիր պաեըրտա աթէշ եագտըգլարընտա տիւմանըն թիւթմէսիյլէ իւ.քեան իթտի.քլէրի մահէլլին մէյտանա չըգմասը , հալըը պիթիւն պու մուշքիլաթ տէֆ օլմուշ տուր : Դըշըն ալչագ մահէլլէրտէ մուհաֆազա օլունան սաուն եարըճըլար , քէօմիւր եաղըճըլար , տավար սիւրիւճիւլէրի վէ աղնամ չօպանլարը , չիմտի պիր խայլի իշ վէ կիւճլէրիյլէ մէշղուլ պուլունմագ , վէ հայտուտլարա մութթէֆիգ վէ եաթագ օլմագ իչին պաեըրլարա եագըլմաեա պաշլարլար ։ Իշպու չաբուքճու հայտուտլար , պունտան պէօյլէ 8 ըյ պէտաեէմ տաղլարտա իւ.քեան իտիպ, հաթթա էվլէրինի կիպի տէ 5–6 .քիշիտէն իպարէթ վէ բատթ կէլա սիլահլար թաշըմաեըպ , մու.քէմմէլ սուրէթտէ էսիրհայի ճէզպէ իլէ մուսալլահ , վէ 30–60–100 .քիշիտէն մուրէ.քքէպ օլտուգլարը հալտէ տաղլարը տօլաշըրլար :

Տայիմա տէր խաթէր օլունմալը տըր .քի , հայտուտլուղուն իֆրաթ տէրէճէ վահշիլիկինին նէթայիճի բօլիթիգինէ իլէ մունասէպաթը վար իսէ տէ , Ինկիլիզ տիբլօմաթլարը պու խուսուսա կիւճճէ ինանըրլար : Ասիլէրի իլթիզամ իթմէ.ք պէհանէսիյլէ , պիր թագըմ չապուլճու չէթէլէր , տահիլէ չըգարարագ , 1878 տէ Օլիմբ տաղընըն էթրաֆընտա պուլունան հահիէ.յի խարապ ու վիրան իթմիշլէր , քէօյլիւլէրէ սիլահ վէ մէհ.քիւլաթ թէվզի իյլէմիշլէր , անլէրի խանէլէրինտէն ճէպրէն տիշարը չըգարմըշլար , վէ նիհայէթ իշլէրինտէն էն .քէօթիւլէրինի օրտ- [illegible] զըթայի մէզքիւրէ.յի թախրիպ իտէնլէր տէ անլէրին զիւրրիէէթլէրի տիր :

Հայտուտլուգ պիլա մունաղաթ իճրա օլունուպ , Էհալի.յի մէմլէ.քէթինէ տախէտը պօղուլտուղունտան , միւլթէլիֆ սըֆիլարտան չէթէլէրինէ իլհագ իթմէ.ք իւզրէ տաէմ թօբլամագ , հայտուտլարճա գօլայ պիր իշ օլմուշտուր : Պիր չէթէ թէշքիլ իթմէ.ք , հէման տէնիզ եօլճուլուղու իչին պիր սէֆինէ.յի թայիֆէլէրիլէ թէճհիզ իթմէկէ պէնզէր : Էթրաֆտա չալ օլունուր .քի , ֆիլան վէ ֆալան գարտան հայտուտլուղա չըգմագ նիյյէթինտէ օլուպ , ավէնէլէրէ մուհթաճ տըր. մէրհում սէրկէրտէ չէօհրէթչուսը իսէ , պիր չօգ հայտուտլար .քէնտիսինէ պիրլէշիր , լաքին պու հայտուտլարըն ճիւմլէսինէ մուպթէտի տէ.յիլ տիրլէր: Պիր չէթէնին աաէմլէրի իւթէտի.քլէրինէ տիկէր պիր չէթէյէ տախի կէչէպիլիրլէր : Մէսարիֆլէրինէ թէմիզճէ տէֆթէր թութարլար, վէ չալտղլարը էշեատան պիր գըմըը տա մէսարիֆ իչին պիր եանտա գօրլար , վէ մէզ.քիւր մէսարիֆի , հէր պիրի .քէնտի հիսսէլէրինէ թէրէթթիւպ իտէն միգտարտա նիսպէթէն թէօվզին էտէրլէր : Զատօղլարը էշեաեը թագսիմ իթտի.քլէրինտէ , պու մէսարիֆ իչին պիր բայ չըգարտըգտան սօնրա, գալան, բարանըն 10 զըըմընտան պիր զըմմընը ալըր. վէ գալանընտա հայտուտլար իչլէրինտէ թագսիմ իտէրլէր: Սէրկէրտէլէր միեանընտա պազը տէֆա հաէտա հասըլ էկիլիր: Հայտուտլար չաշըտտուղ վէ մունթէզէմիւթ ալա իւրայի մուամէլէ իտէմէզլէր : գիրա իշպու չաշըտ վէ մութթէֆի.գլէր լազըմ կէլէն մալումաթը վէրտի.քտէն սօնրա, հայտուտլուղուն թէշէպպիւսիւ իճրասընը չէթէնէ պրագըրլար: Մութթէֆիգլէրինտէն պիրի պու հայտուտլարը զամմալար իսէ, պունլար գամմազ հաղգընտա պիլա ինսաֆ վէ մէրհամէթ տէյըը ինթիգամ իտէրլէր , վէ էքսէրիեա հայտուտլարըն եէնէճէ.ք իսթէտի.քլէրինէ , սէօզլէրինի տինլէմէեէն մութթէֆիգլէրինէ իսէ , վահշիեանէ ճէզալար վէրիրլէր :

Պու հայտուտլարըն պօզուլմագ գանունլարընտան պիրի չու տուր .քի , տաղտա աշըրտըգլարը տաէմի , հիչ .քիմսէ սաղ սէլիմ օլարագ կէրի ալամազ : Իշթէ պու գանունըն իճրասը իչին տիր .քի , Օրօբօստան տաղլա աշըրըլան վէ հայտուտլարը թագիպ իթմէ.ք իւզրէ , արգալարընտան պիր թագըմ ասա.քիր կէօնտէրիլէն պիր պէտպախթ Ինկիլիզ , աշըրըլան աշըրըլմագ գաթլ իտիլմիշ տիր. Պունուն իչին պիր աաէմ պիր .քէրրէ.թէվգիֆ օլունուր իսէ , պունուն գաթլ իտիլմէսի իչին , պէտէլի խէլասըն միգտարը մուղա.քէրէ օլունտուղունտա , թագիպատէն վազ կէչմէլի : Պիլա ինսաֆ .քէնտիլէրինէ րէհայէր օլան վէ տայիմա տա էնճամը զալիմի.ք վէ գան տէօ.քմէ.քլիկէ մունճէր օլան տիկէր պիր ինսաֆըզ գանունլարը տա չու տուր .քի , չէթէնին իւթմէսիկինի վիրմէտի.քճէ, պունլարըն էլինտէն .քիմսէ գուրթուլամագ :

Պունլարըն, գանունու մէզքիւրու ղուլմ ու ինսաֆըզլըղըլա իճրա իթտի.քլէրինի պէր վէճհի աթի հի.քեաէ իտէլիմ .

Պիր պէտպախթ հէ.քիմ , Եունեաստա .քեօյլին խանէսինէ ավտէթ իտէր իւ.քէն , Տախթարա.քիաս նամ հայտուտ սէրկէրտէսինին թահթը գումանտասընտա պուլունան չէթէնին էլինէ տիւշմիւշ տիւր : Նէ գատար բաճաղը օլտուղու , .քէնտիսինէ սիւալ օլունունճա , մէրհում , Իսթանպօլտա ֆայիզսէ 200 լիրասը օլտուղունու , վէ էմնիյէթի պիր վագըթ պուլտուղու հալտէ խանէ- [illegible] տա 180 պլթունու պուլունտուղունու սէօյլէմիշ տիր : Հայտուտլար 180 լիրասընը ալըշլար , վէ գուսուր 200 լիրանը կէթիրմէսի իչին , սօղթօրըն , պէկիլլէրինին .քիրալատըղը վէ եօլճուլուղունտա պիկէսինճէ պուլունտուղու տաէմի տէրհալ սալիվէրիլմիշլէր տիր :

Արապը պիր վագըթ կէչմիշ , հէ.քիմ օլ չէթէնին պիր չօգ մէճրուհլարընը թէտավի իթմիշ , վէ անլէրին թէվէճճիհինիւ գազանմըշ , լա.քին պէտէլի խէլաս կէլմէմիշ տիր : Նիհայէթ , կէօնտէրիլէն էմնիյէթլի աաէմ , բարանը կէթիրիր իւ.քէն եօլտա սոսուլտում տէյուբ պու հայտուտլարա խապէր կէօնտէրիր : Հայտուտ ֆըրգասը թօրլանըպ .քէնտի գանունը վէ նիզամընա մութապըգ գարարընը վէրիր : Պէնտէնիզ պու հի.քեաէէյի նագլ իտէնէ , աճապա հայտուտլար .քէնտիլէրինէ պու գատար իյիլի.ք իտէն աաէմին հալինի աճըրալը՞ մը տէեու սիւալ իթտիկիմտէ , մէրհում չէօյլէ ճէվապ իւ՛տի : Իշլէրինտէն պազըլարը մէրհում հէ.քիմի գուրթարմագ իսթէտիլէր իսէ տէ , գարտան հիչ .քիմսէ.յի ախրինէմէտի : Եինէ գանունուն նա՛ըլ իճրա պուլունտուղունու սիւալ իթտիկիմտէ , մէրհում ճէվապըն չէօյլէ տէտի . Տօղթօրա հիչ պիր շէյ սէօյլէնմէտի , լա.քին պիր չուգուր տէրէտէն կէչտի.քտէ , հէ.քիմ, թէ՞.քմիլ նագըլը տիգգաթըընը, իէրտէ կէօրտիւկիւ պիր նէմնէէէ հաւր խալիս տալըրնճա պագտար.քէն, արգասընտան .քէլլէսինէ վուրտուգլարը իլէ , գախտըր իւզէրինտէն եուվարլանտըրագ .քէնտիսի պիր թարաֆա .քէլլէսի տախի տիւկէր թարաֆա կիթմիշ տիր :

Պին սէ.քիզ եիւզ եէթմիշ տօղուզ սէնէսի սէպաթմիեր սէրընտա , Նի.քօ նամ հայտուտ սէրկէրտէսի , Թարիֆին խարիճինտէ տէհշէթլի պիր ճինաեէթ իշլէմիշ տիր : Շէօյլէ .քի մէրհում Նի.քօ պիր .քէօեէ կիրմիշ , վէ բէտէրլէրինին էվտէ պուլունմատըղընտան ֆըրսաթ պուլարագ , պիրի 11 վէ տիկէրի 7 եաշընտա իքի ուֆագ գըզ չօճուղու տաղա գալըըրմըշ տըր : Բէտէրլէրի պէտէլի խէլաս օլարագ պիր մէգլաղ կէօնտէրմիշ , վէ Նի.քօ , պու ազչէ.յի եալընըզ պիր գըզը իչին գապուլ իթմիշ տիր : Օլ չէթէնին արգասը պիւյիւյիւ սալը վէրմէ.ք իմիշ իսէ տէ, 3 տէֆա գուրա չէ.քմիշլէր , 3 տէֆա տա գուրա .քիւչիւեէ չըգմըշ, վէ պէօյլէճէ .քիւչիւ.ք գուրթուլմուշ տուր : Բէտէրլէրինտէն տիկէր պիր պէտէլի խէլաս տահա իսթէնիլմիշ, լա.քին բէտէրի պու պէտէլի վիրէմէմիշ վէ մուսայէն օլան մէօհլէթ խիթամ պուլունճա , բէտէրինէ , ֆիլանճա մահէլլտէն կէտիպ գըզընը ալաճաղընա տայիր պիր խապէր վէրիլմիշ տիր : Բէտէրի մահէլլի մէզ.քիւրէ կիտէր , լա.քին հա՛յֆա .քի , 11 եաշընտա գըզընըն գաֆասը պէտէնինտէն այրըլմըշ, վէ էլինտէ , եաղանի չիչէ.քլէրտէն պիր տէմէթ չիչէ.ք թութմուշ օլտուղու հալտէ , պօեունա եաթըրըլմըշ օլտուղունու կէօրիւր :

Պու հայտուտլար պիրիսինի տաղա աշըրմագ , քէնտիլէրինի թագիպ իտէնլէրին էլլէրինէ տիւշմէմէ.ք իչին, հէր թարաֆը տօլաշըրլար , վէ օլ վագըթ , թէվգիֆ իթտի.քլէրի աաէմի , էմնիյէթլէրի օլան պիր պէ.քճիէ հէվալէ իտէրլէր , վէ անըն պուլունտուղու մահէլլի նէ չէթէտէ.քի հայտուտլար վէ նէ տախի տիկէրլէր տահա պիլմէյիպ , անճագ սէր.քէրտէլէրիյլէ պիր տէ եէնէճէ.ք կէօթիւրէնի պիլիր :

Հէր պիր չէթէնին ալըշըան պիրէր գօեանուն վար, լա.քին պու գօեուն կիճէ ֆարգ օլունմամագ իչին սիմ սիխտհ օլմալը տըր : Պու գօեուն , ուֆագ իւ.քէն սիւրիւտէն [illegible] պէօյիւր վէ պինտէրլէրին անլէրէ բէ.ք ալըշըան օլուր : Հալթա պազը տէֆա իշպու գօեունուն , եաղընտա բուսուս գուրմուշ սա.քըրլէրին եաղլաշըղընը սէվգի թամաժիլա անլարըպ , հայտուտլարը մաքհումալարտան գուրթարմագ էլ.քէրտիւ թէգըրտուղու մահէլլի.յի , լա.քին պու գօեունունուն պաշըըքտա էյէլի.քէտիկի , չալտըղլարը գօեանլարը պու սըրբա թագըմ մահէլլէրինէ կէօտիւ.քմէ.ք տիր . չի՛ն.քի պազը տէֆա հայտուտլար 20–30 գօեուն պիրտէն չալըրլար , վէ տաղլարըն թա էօթէսինտէ պուլունան մէրալարա սաըը վէրիրլէր , վէ հինի հաճէթտէ պիրէր պիրէր պօղազլըրլար , վէ պէօյլէճէ պիր վագըթ տաղլարտան էնիպ եէնէճէ.ք ալմանա լիւզում կէօրմէզլէր .

Պու հայտուտլար կիւնտիւզին հըրսս թիւֆէնկի թաշըրլար , վէ պու թիւֆէն.քլէրի տէ Եունան օրտուսունտան գաչըպ սա.քըրլէրինտէն ալըրլար : Թաշըրտըգլարը տիկէր սիլահլար Մըլթնըս եախօտ տիկէր պիր նէվ Եունան թիւֆէնկի վէ պազըն տէ Մարթինի թիւֆէ.քլէրի տիր : Թիւֆէն.քլէրտէն մաատա , պունլար ուֆագ պիր ղըլըճ եախօտ եաթաղան , եա պիր հանչէր վէ եախօտ օ նէվի պիր սիլահ , պիր բէղըվէր , վէ պաշըա պիր նէվ տէ պըշտգլար թաշըրլար , լա.քին տէվէ էօլտիւրտիւ.քլէրի պըշտգլա է.քմէ.ք .քէսմէզլէր : Մուհաֆազաթլարընը պիր հէյպէ իլէ իւսթլէրինտէ թաշըրլար . չէօյլէ.քի, հէր պիր հայտուտըն պիր հէյպէսի վար տըր , վէ պու հէյպէ իչինտէ հէմ թիւֆէն.ք վէ հէմտէ .քէնտիսի իչին լազըմ կէլէն չէյլէր թէմիզճէ պուլունտուղու հալտէ , էյնէ վէ թիրէ վէ սայիրէ տախի պուլունտուրուլըր տըր :

Կէյինտի.քլէրի ալբիսէ ֆասլթանէլլա տըր, վէ կէյմէզտէն էվվէլ ֆուստանէլլաեը թէմիզճէ զէյթին եաղընա պաթըրըրլար վէ պէօյլէճէ բալըտ պիր բէն.ք վէրիրլէր : Իսօթլէրինտէն , եւին վէ .քէչի գըլընտան մամուլ գուգուլէթ պիրէր տէ բալթօ կիյինիրլէր : Պաղըլարը տա թէզլինիաթը սէվտի.քլէրինտէն սըրմալըլա իշլէմէլի բուշալար կիյինիրլէր , վէ պաղըլարը տախի բուսպալարընտա 30 լիրա գըյմէթլինտէ կիւմիւշ թէզլինաթ թաշըրլար :

Պու հայտուտլարըն հէբսի տէ պիրիւ.քտէ չագըլ թաշը իլէ չագմագ թաշըրլար վէ աթէշի տէ ութալըղը եարըրլար եանի սօթիւման չըգարըրլար , պունուն իչին բէ.ք գուրու օտուն պուլուպ .քէմալի տիգգաթլա եարըրլար , վէ էսկի զէմանլէրտէ.քի գուրպանլարտա օլտուղու կիպի , օտունու խաչվարի տիգէրլէր, վէ իսթիտուտէն աթէշի թօղանսըրարագլարը կիպի , օտուն պիրտէն պիրէ աթէշ ալըր, լա.քին տահա տիւման չըգմազ :

Պու հայտուտլարըն չօղու , վահշի վէ իլմ ու .քիթապէթտէն պիխապէր իսէլէր տէ , .քէնտի լիսանը մատէրզատլարը օլան Բումճաեը վէ պիր չօգ տա տիկէր լիսանլար թահսիլինտէն կէրի տուրմազլար : Սէրկէրտէլէրի Նի.քօ , հայտուտլուղա կիրտի.քինտէ , օգումագ եազմագ պիլիր իտիւկինտէն , եաղըն եանընտա պիր չօգ .քիթապլար թաշըր , դըշըն իսէ .քիթապխանէսինտէ Պիւյիւ.ք Աղէ.քսանտըրըն հայաթը հի.քեաէսի իլէ պազը էվլիեանըն (սաէր) մուճիզէլէրի .քիթապը պուլունմագտա տըր : Պու հայտուտլար գաէէթ մութէտէյյին օլուպ, .քիլիսէեէ հիւրմէթ իտէրլէր :

Պունլար , իթտի.քլէրի տէհշէթլի վէ նէֆրէթլի .քիւֆիւր վէ կիւնահլարընտա պագմայարագ , էքմէ.ք եէտի.քլէրինտէ , Մութլագա ինւըլէրինէ խաչ չըգարըրլար : Իշլէրինտէն էկէր պիրինի էօլիւր , եախօտ սաղ գալմաեաճագ տէրէճէտէ պըրը եարալանըր իսէ , գըլըճլէն .քիմ օլտուղու պիլինմէմէսի , վէ գըլըճն տախի մէզարըըը էթրաֆընտա կէօմիւլմէսի իչին պաշընը .քէսիպ կէօթիւրիրլէր : Համթա պու տահա թեքի պօզմամագ իչին միւմ.քին մէրթէպէ չալըշըրլար :

Մա.քէտօնիա , Էբիր վէ Թէսալիա էհալիեէթըն տաւա.քիրի , պիր պ[illegible] մունաեէթ զարֆընտա .քէմալի տիդգաթլէ իշպու հայտուտլարը թաագիպ իթմէ.քլէր վէ օրմանլարտա կիզլէնտի.քլէրի մահէլլ վէ մէլճալար տա մէյտանա չըգտա , մէմլէ.քէթ, տէ իշպու օլմուշ պուլունմուշ չու հայտուտլուգլար վէ տիվէկ պօղկունլուգլարընտան գուրթուլմուշ օլուր :

ԹԸԲԲԱ ՏԱՅԻՐ ԲԷՆՏ

ԻԼԼԷԹԻ ՍԱՐԻԱ

(4625 նումերօլու նուսխամըզըն պագիյէ)

Ֆրէնկի իլլէթինին խուսուսի օլան զէհիրի , սաղ պիր ատամըն գանընա սիրայէթ իթտիկինտէ , իլք վուգու պուլաճագ ալամէթին չանգըը օլմասընը պիլտիրմիշիզ տիր :

Մէզքիւր չանգըը , պազըն թէ.քմիլ գաբանտըգտան սօնրա , վէ պազըն տախի հէնուզ գաբանմագտան էվվէլ սայիր ալամէթլէրէ պէ.քլէմմիզ լազըմ կէլիր : Զիրա.քի , Ֆրէնկի իլլէթինին զէհիրի պիր տէֆա սաղ պիր ատամըն գանընա սիրայէթ էթտիկինտէ , էօյլէ սայիր գանըն զէհիրլէնմէսինտէն վուգու պուլան իլլէթլէրին զէհիրլէրի կիպի եիկիրմի օթուզ կիւն զարֆընտա թէ.քմիլ մահվ օլմաեըպ , իլլ մուզայիրի օլարագ , կիւնտէն կիւնէ չօգալըը , վէ անըն միգտարը արթտըգճա , արտ արտա վուգու պուլաճագ օլան ալամէթլէր տախի զահիթլէ չիտտէթլի օլուրլար , աըըլ խուսուս էկէր լազըմ կէլէն թէտապիրէ իթինա օլունմազլար իսէ :

Իշպու չանգըրտան սօնրա վու-

գու պուլանագ ալէամէթլէր չուն-լարտան իպարէթ տիրլէր քի, մուխթասար սուրէթտէ պիրէր պիրէր պէեան խօլըրըզ։

Էվվէլ էմիրտէ, շանգըրըա էն զիեատէ եագըն պուլունան պէզլէր պիւյիւքլիւ պիր չիչէկինիւք բէյազ խօլըրըզ վէ սէրթլէնիրլէր, վէ պունլար հէր նէ գատար չիչէք սէրթլէ-լէնիրլէր իսէ տէ, սալտ ալըր ըըզը, վէ իւֆիւնէթլէնէրէք ճիրահաթ հասըլ իթմէզլէր, մէսէլա, էհէր շանգըր տօտագտա զուհուրա կէլիւչ իսէ, ալթ չէնէնին քէմիկլինին ալթընտա պուլունան պէզլէր շիշէրլէր. վէ եախօտ, էհէր ալթը թէնասիւլիւյէտէ մուգու պուլմուչ իսէ, գասըգտա զաթէն պուլունան պէզլէր շիշէրլէր. վէ էհէր մէմէնին ուճունտա մուգու պուլմուչ իսէ, գօլթուգ ալթընտաքի պէզլէր շիշէրլէր. վէ հաթթա, արատան գըրգ էլլի կիւն կէչտիքտէ, վիճուտտէ կէրէք տէրինին ալթընտա, վէ կէրէք իչէրքի ալէթլէրտէ պուլունան ումում պէզլէր տախի շիշէրլէր, չէօյլէքի, էլ իլէ եօգլանըլըրզըն-տա, պօեուն քէօքիւնտէ, գուլագ արգասընտա վէ գասըգտա պուլունան պէզլէրին շիշկինլիքլէրի, բանա սուրէթտէ անլաշըլըր։

Մէզքիւր պէզլէրին պէօյլէ շիշկինլիքլէրի կէօրիւլտիւկիւնտէ, ալթըդ ֆրէնկինին զէհիրինին, թէքմիլ վիճուտէ եաեըլմըշ օլմասընտա ալամէթի գալմազ, վէ պիթթապի, պիր սաաթ էվվէլ տախի չարէսինէ պագըլմագըլըգ լըզըմ իսէր. Վէ պու հէնկեամտէ, խարիճտէ, պիր չօգ մահզէլէրտէ, պիր չօգ ալէամէթլէր տախի զուհուրա կէլիրլէր, մէսէլա պիր չօգ տիւզ վէ գըրմըզը լէքէլէր քի, պունլար, պազէն պիր պիւլէլէրինտէն պիրը պիրը վէ եուվարլագ օլուպ, վէ պազէն տախի պիրպիրինէ գարըշմըշ եանի պիւյիւմիւշ օլուրլար. Վէ քէզալիք պունլար պազէն եալընըզ պիր գըրմըզըլըգտան իպարէթ օլուպ, վէ պազէն իսէ ատէթա եիւքսէք վէ ուճլարը սիվրի օլտուգլարը կէօրի, պազը քէրրէ տէ ուփագ վէ եասըր քիրազ չէկիրտէկի պիւյիւքլիւկիւնտէ սէրթ շիշկինլիքլէրէ թէպտիլ օլուրլար։ Վէ մէզքիւր լէքէլէրին էքսէրիսի գօեու սարը վէ եախօտ պագըր րէնկինտէ օլուրլար։

Պազէն վիւճուտտա պիր չօգ գապարճըգլար բէյազ օլուրլար, վէ պունլար պիրպիրլէրինէ եագըն օլուպ, վէ սահըրտա տա չօգ օլտուգլարընտա, իչլէրինտէ եալընըզ սարը պիր սու տօլու օլուր, վէ էհէր պունլար պիրպիրլէրինտէն ուզագտա պուլունուրլար իսէ, հէմ տահա իրիճէ օլուրլար, վէ հէմտէ իչլէրինտէ պուլունան մէզքիւր սարը սու, ատէթա ճիրահաթա թէպտիլ օլուր։

Մէզքիւր գապարճըգլարտա բէյազ օլան կէրէք մէզքիւր սու վէ կէրէք ճիրահաթ, պիր եանտան ազըպ, վէ պիր եանտան գուրուտուգլարընտա, պազէն ինճէ, վէ պազէն տախի գալըն վէ սարը վէ քիւլ րէնկինտէ գապուգլարա թահվիլ օլուրլար քի, մէզքիւր գապուգլար տէօքիւլտիւքլէրինտէ, ալթլարընտան պագըր րէնկինտէ լէքէլէր պըրագըրլար։ Զիքր օլունան մէզքիւր լէքէլէրէ, ֆրէնկինին-չիչէկի իսմի վէրիլիր։ Վէ պունլար հէր նէ գատար, վիճուտին հէր թարաֆընտա բէյազ օլապիլիրլէր իսէ տէ, ալէլխուսուս պաշտա, սաչլար իչինտէ, եիւզտէ, ալնտա, վէ պուրուն տէլիքլէրինտէ, վէ պուրուն էթրաֆլարընտա, վէ պօեունտա, վէ էլլէր իչինտէ, վէ աեագլար ալթընտա, վէ պօեուն քէօքիւնտէ, վէ ումուզ պաշլարընտա, կէօքիւստէ, վէ պաճագլարտա մուգու պուլուրլար։

Վէ պու ալէամէթլէր, հէր նէ գատար, ֆրէնկի իլլէթինին զէհիրինին գանա սիրայէթ իթմէսինտէն գըրգ էլլի կիւն սօնրա մէյտանէ չըգարլար իսէ տէ, պազէն տահա էվվէլ մուգու պուլուրլար։ Վէ պունլար սահըրտա, պազէն օլ գատար ազ վէ խաֆիֆ օլուրլար քի, խասթալար պիլէ ֆարգընա վարմազտան էվվէլ մահվ օլուրլար, վէ պազէն տէ օլ գատար չօգ օլուրլար քի, վիճուտին հէր թարաֆընը գաբլարլար։

Մէզքիւր ալէամէթլէր, իլլէթի մէզպուրէնին իլք պյալըրմա վուգու պուլտուգլարընտան, ճիզգի պիր թէտավի եանի պագըրմագըլա, պիր գաչ այ, վէ պազէն տախի, եալընըզ պիր գաչ հաֆթա իչինտէ մահվ օլուրլար. Հալ պու քի, մէզքիւր իլլէթին զէհիրի, գանըն իչինտէ, նէ գատար միւտտէթ զիեատէ գալըր իսէ, եանի իլէթ նէ գատար զիեատէ էսկիր իսէ, վիճուտէ զուհուրա կէլէճէք օլան ալէամէթլէր տախի, օլ գատար զիեատէ տէհշէթլը օլուրլար. չէօյլէ քի, վիճուտին հէր գանըի մահէլլինտէ օլուր իսէ օլսուն, պիր թագըմ եուվարլագ, եասը, գըրմըզը չիչէկ բէյազ օլուպ, վէ մէզքիւր չիչէկ տէ, ազ կիւն զարֆընտա թէքմիլ ճիրահաթլա տօլարլար, վէ տէրինին պիր գըսմընը չիւրիւտիւրլէր, վէ հաթթա սօնրատան գաբանըրգլարընտա տախի, էճրէրինտէ պօզուլմագ նըշանէսի պըրագըրլար, վէ մէզքիւր ճիրահաթլար գուրուտուգլարընտա, իրի, գալըն վէ սարը գապուգ հալի քէսպ իտէրլէր։

Պունլար վէ պունլարա պէնզէր սայըր պիր չօգ եարալար, պիր միւտտէթ, վիճուտտա պիր թարաֆտան մուգու պուլուպ, վէ պիր թարաֆտան գարանըրլար, վէ պազէն տէ, պիւթիւն պիւթիւն զայիլ օլուրլար. վէ օլսա պիլէ քի, սէնէլէր կէչէր տէ, տէրի եուզէրինտէ հիչ պիր ալէամէթ մուգու պուլմազ։

Շանգըրըն զուհուրինտէն էլլի ալթմըշ կիւն սօնրա, տէրի իւզէրինտէ զուհուրա կէլէն մէզքիւր ալէամէթլէր իլէ պիրլիքտէ օլարագ, տօտագլարըն քէնարլարընտա վէ իչ թարաֆլարընտա, վէ տիլին էթրաֆընտա, վէ ալթընտա վէ իւսթիւնտէ, վէ ագըզըն թավանընտա, վէ պօգազտա, վէ հըրթլագտա, վէ գուլագ արգալարընտա, վէ պուրուն տէլիքլէրի իչինտէ, մէմէլէրին ուճլարընտա, բարմագլարըն արալարընտա, կէօպէքտէ, վէ խուսուսիյլէ ալթը թէնասիւլիյէտէ, պիր չօգ վէ պէեազ տէրիլի եարալար աչըլըրլար քի, պունլար պիր թարաֆտան գարանըրքէն, վէ պիր թարաֆտան տախի սայըրլէր զուհուրա կէլէրէք, իլլէթին տէրէճէսինէ, վէ խասթանըն գուտրէթինէ կէօրէ, իչ տէօրթ այտան, իչ տէօրթ սէնէ գատար սիւրէրլէր, վէ պազէն արա վիրիպ տուրուրլար, վէ թէքրարէն զուհուրա կէլէրէք տէվամ իտէրլէր։

Պու եարալարըն տախի ճիրահաթլարը սայքի օլմադըընտան, քիւլ րէնկինտէ պիր նէվի սու բէյտա իտէրլէր քի, մէզքիւր սուեուն տէ յէլ պիր տամլասը, իլէ պիր քիւչիւք գըմը պիլէ, սաղ պիր տօտամը, ֆրէնկի իլլէթինէ տիւչար գըլապիլիր։ Շէօյլէ քի, պու եարալար պէօյլէ ուզուն միւտտէթ տէվամ իթտիքլէրինտէն, վէ պիճապէրին, սահըլարը չօգ օլուպ, վէ վիճուտին չօգ եէրլէրինտէ պուլունապիլտիքլէրինտէն, վէ պունտան տա ֆազլա օլարագ, բէք չօգ զէհիրլի օլտուգլարընտան, իլլէթի մէզպուրէնին եաեըլմասընա, եիւզտէ տօգուն, սէպէպիյէթ վիրմէքտէ տիրլէր ալէնիւտ ճարիզտիր։ Նէրչէ, շանգըը տախի զէհիրլի տիր, վէ նասըլ քի սէօյլէտիք, օ տախի տամը զէհիրլէնէպիլմէքտէ տիր, լաքին, մէզքիւր սօնրաքի եարալարտան նիսպէթլէ սահըրտա բէք ազ օլտուգունտան, եանի պիր իքի թանէտէն զիեատէ օլմատըգընտան, վէ պունտան տա զաթի նազար, օթուզ գըրգ կիւն զարֆընտա գուրանըպիլտիկլէրինտէն, պիթթապի, պու գատարըգ ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա, պիր չօգ տատամլարըն զէհիրլէնմէսինէ սէպէպիյէթ վիրէմէզ. Հալ պու քի, մէզքիւր եարալար, իւչ այտան տէօրթ պէշ սէնէ գատար տէվամ իտէպիլտիքլէրինտէն, հալլէ, պու գատար ուզուն միւտտէթ իչինտէ, կէրէք ալըշտան, կէրէք տօգագտան, վէ կէրէք սայիր նօգթալարտան, պիր չօգ տատամլար զէհիրլէնէպիլիրլէր։

Վէ իշթէ պունտան տա նէչէթ իտէր վէ աչիքեար անլաշըլըր քի, նիչէ այլըտըր նուդ գարըրլար, վիճուտլէրի մէզքիւր եարալար իլէ տօլու օլտուգու հալտէ պիլէ, կէչինմէլէրի խաթըր իչին, բաաթ կէլէնի գապուլ իթմէքլիքլէ մէճպուր պուլունտուգլարընտան, նիչէ՛ վէ նիչէ զէվալլըլարըն զէհիրլէնմէլէրինէ, վէ էօլիւմ թէհլիքէլէրինէ ուղրամըլէրինէ, սէպէպ օլմագտա տըրլար։

(Տէվամի)

ՍԻԿԱՐԷԹ

Օ ԳԱՆՆԱՊԻՍ ԸՆՏԻԳԱ
ՏԸ ՆՐԻՄՕԼ Է ԳՕՄ.

Թըգնէֆէսէ վէ կէօքիւս սըգընթըլարընա տայր օլան իլլէթլէր, չօգ տէֆա թէքէրրիւր իտէրլէր։ Պիր չէտիտ սօուգ, պիր տիւմանլը հավա, վէ պիր նէմլիք, մէզքիւր իլլէթլէրին եէնիլէնմէսինէ քեաֆի տիրլէր։ Թըգնէֆէս օլանլար, էկէր, էօյլէ կիւնլէրտէ վէ հալլէրտէ, ագշամ սապահ, մէզքիւր սիկարատան պիրէր թանէ իչէրլէր իսէ, չօգ ազըլըըգ իտէրլէր, զիրա, պու սիկարա՛ըն խաթիմասիյլէ, նէֆէս ալմագըըգ կիւճլիւկիւ, վէ թըգ՛նէֆէսլիք, վէ սօլումագըըգ, անինտէ տէֆ օլուր, վէ պօղազըն վէ միտէնին, վէ էմաալինին պօշալըպ թէմիզլէնմէսինի գօլայլաթըրըր, վէ էօքսիւրիւկիւ թէսկին իտէր, վէ հէր նէվի ըըզը՛թը մահվ օլարագ, քէյֆիյէթ րահաթ ույգու ուեումաեա պաշլար։

Ն. 51 ՍԳԱԼԲԷԼ ՄԷՏԻԳԱԼ

ԱԶԳԱՅԻՆ

—

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգային Ժողովոյ բացումն պիտի ըլլայ յառաջիկայ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ Ա. ՌԱՒՕՏ 7 մայիս 'ի Ղալաթիա.

Ատեանը պիտի բացուի ճիշդ ժամը 2 1/2 ին և գոցուի 5 1/2 ին։

Հրաւիրեալ են երեսփոխան էֆէնտիները՝ իրենց ազգասիրական պարտականութիւնը կատարելու փութալ։ (Նուէր)

1881 մայիս 4

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Բացումն Ժողովոյ 'ի Ս. Նախագահէն։
2. Տեղեկագիրք Երեսփոխանական նորոգ ընտրութեանց։
3. Կազմութիւն Մայր Դիւանի։

* * *

. . . Խմբագիր,

Ձեր պատուական թերթի մէջ ներկայ յօդուածոյս մի անկիւն շնորհել բարեհաճելնիդ կը խնդրուի.

Բսան ամէ 'ի վեր Պօլիս եկած և Սամաթիոյ Նոր-թաղի գլխագիր Ս. Յակոբայ եկեղեցւոյ մէջ, ինչպէս յայտնի է, քահանայութեան պաշտօն կը վարեմք. Իսկ այժմ որովհետեւ այլ եւս ընդ հուպ Պօլսէ մեկնելու մտադիր ենք, գնալ հոն՝ ուր կը հրամայեն մեզ Վերին Տեսչութեան կամք և տնօրինութիւն, սրտուհ պարտ անձինս կը համարիմք հրապարակաւ եւս մեր շնորհակալիքը յայտնել այն ամէն պատուական անձանց և բարեկամաց, որ զմեզ պատուօրեցին, և մանաւանդ Թաղիս Նախորդ և Ներկայ Թաղ. Խորհրդոյ Մեծ. Անդամոց, որ ամենայն սիրով և եղբայրաբար մեզ գործակից գտան 'ի ջանս և 'ի փառաւոր եկեղեցւոյ և վարժարանի, որոյ ցուրտ բաց մնալուն աջակցելով աշխատեցան և զուրկ-իւն կ'աշխատին. և վարժարանի այժմեան բարւոքական վիճակը, արդարապէս խօսելով, գովելի բարեկարգութեան մէջ կը գտնուի։ Իսկ որովհետեւ Թաղի եկեղեցին չունի և ոչ ինչ անշարժ կալուածական մի արդիւնք, և մանաւանդ 90 ամսական ոսկեաց մի Տաճիկ կնոջ սակաւաւոր պարտուց ներքեւ կը գըտնուի, իբաց առեալ Նորոգութեանց պատահական և փայտի և ածխոյ տարեկան ծախքերէ, վարժապետաց, վարժուհեաց, ժամկոչաց, լուսարարի և այլ անհրաժեշտ ծախուց գումարը ամսական 1500 ղրշ.ի կը յանգի. որ կը հայթայթուի միմիայն բանկայի մոմավաճառութեան, թասպախներու, կնունքի և նշանտուքի արդեամբք, և սոցին նման չարժական և անհաստատ եկամտից. և այսու ամենայնիւ լուսաբար տիրացու Մ. Յովակիմի տամարաւ հարիւր կարէ աւելի մեր ձեռօքը եկեղեցւոյ մէջ յիշատակ եւս թողլով թէեւ կը մեկնիմք, սակայն Թաղիս երկսեռ մանկտին բառ մեծի մասին աղքատ և չքաւոր ծնողաց զաւակներ լինելով՝ խիստ կարօտ են բարեսէր անձանց խնամոց և ձեռնտուութեան, և վարժարանի չէնքն կիսավուլ դիրքն անպարմար և 100է աւելի երկսեռ մանկտոյն, որոնք վերջին աստիճա օր ըստ օրէ կը բազմանան, պատսպարելու բոլորովին անկարող վիճակի մէջ ըլլալով, ազգասէր անձանց ուշադրութիւնը յանձնելով, ի վերջոյ ներկայիւս կը փութամք եւս ծանուցանել մեր այն ամեն բարեկամաց, որք կամին տեսակցիլ մեզի հետ, թէ մինչեւ գՀոգեգալուստ, ուրբաթ և կիրակի օրեր յաւէտապէս այն եկեղեցին գտնուելոցն են թէ խաչահանգստեան կրնան ներկայ գտնուիլ և թէ կրնան մեկ վերջին տեսակցութիւն մ'ալ ընել, եթէ կը բարեհաճին.

Մնամ աղօթարար ազգիս
Մկրտիչ Քհն. Տէրտէրեան

5 մայիս, 1881
Նոր-Թաղ Սամաթիոյ

* *

ԱԶԴ

Առ ընտրողս Մայր եկեղեցւոյ, Կետիկ-փաշայի և Գումգաբուի դրից Թաղից Երեսփոխանաց

Մայիս 3 կիրակի օր Մայր եկեղեցւոյ, Կէտիկ-փաշայի և Գումգաբուի դրոյ միացեալ Թաղից երեսփոխանաց ընտրութիւնք կատարուելով, 343 ընտրողներէն 169 քուէարկուք ընտրութեան մասնակցեցան և բացարձակ առաւելութեամբ երեսփոխան ընտրուեցան հետեւեալք,

Պօղոս	էֆ.	Ժամակոչեան քուէ	99
Աւետիս	»	Սուրէնեան »	91
Միհրան	»	Սէթեան »	90

Սոյն երեք անձերէն Պօղոս էֆ. Ժամակոչեան և Միհրան էֆ. Սեթեան գրով իւրեանց հրաժարականը տուած լինելուն, ընտրելի եօթն երեսփոխանաց ընտրութեան համար քուէից համեմատական առաւելութիւն ստացող կրկին թուով յետագայ անձանց ցուցակը կը ներկայացնեմք Մեծ. Ընտրողաց.

			Քուէ
Թովմաս	էֆ.	Եսայեան վճռկն.	72
Սերովբէ	»	Ազնաւուրեան փոտ.	65
Յարութիւն	»	Թիւրեաքեան բժշկ	60
Թորոս	»	Սարաճեան փոտ.	54
Տիգրան	»	Հիւնքեարպ. գրդ	53
Յովակիմ	»	Անդրէասեան վճ.	43
Գէորգ	»	Ջրդրեն. թղթվճ.	43
Սարգիս	»	Զրաճեան ոսկերիչ	38
Պետրոս	»	Բէրբէստէճ. պչտն.	34
Կարապետ	»	Կիւլպէնկեան վճռ.	33
Վսեմ. Յարութիւն պէյ Տատեան			31
Սենեքերիմ էֆ.		Կիւլպէնկեան վճռ.	29
Մկրտիչ	»	Կիւրճեան վճռկ.	28
Կարապետ	»	Փանոսեան	28

Հարկ կը համարիմք ծանուցանել որ այս անգամ վերոյիշեալ ցանկէն դուրս անձանց քուէ չի կրնար տըրուիլ, ուստի նոյնին մէջէն միայն եօթն հոգի ընտրելով, քուէնին պէտք է յառաջիկայ կիւրակէ օր անձամբ կամ նամակաւ խրկել։

Քուէարկութիւնը պիտի սկսի յառաջիկայ կիւրակէ օր 10 մայիս, առաւօտեան ժամը 12էն մինչեւ 3, որմէ յետոյ եկած քուէներն անընդունելի պիտի գտուին։

Մնամ աղօթարար
Նախագահ Ընտր. Ժող.
միացեալ Թաղից երեսփոխանաց
[illegible]

5 մայիս, 1881
Գումգաբու

* * *

Տէր,

Թաղիս հրաժարեալ վեց երեսփոխանաց տեղ նորոգ ընտրութեան հրահանգ ստացած եմ Ամենապատիւ Պատրիարք Սրբազան Հօրմէ։

Առ այս կազմեալ Ընտրողական ժողովս ընտրական ամեն նախապատրաստութիւններն լրացընելով, քուէարկութեան եւ քուէհամարի օր որոշած է ամսոյս 10 առաջիկայ կիրակի օր։

Ուստի ընտրողաց դիւրութիւն մը ընծայելու համար ընտրելեաց եռապատիկ թուով հետեւեալ ցուցակը կը ներկայէ, եւ կը խնդրէ որ անոր մէջէն կամ դուրսէն՝ բարեհաճիք վեց անձանց անունն ու մականունը ներփակեալ քուէթուղթին վրայ կարդաւ եւ անձամբ կամ բացարագրեալ նամակաւ ուղղել առ Նախագահն Ընտրողական ժողովոյ 'ի Թաղական Խորհրդարան՝ քուէարկութեան որոշեալ օրը առաւօտեան ժամը 12էն մինչեւ 5, որմէ յետոյ քուէհամարը պիտի սկսի։

Աւելորդ չեմք համարիր ծանուցանել թէ անընդունելի են՝

1. Որոշեալ ժամէն վերջն եկած քուէները.
2. [illegible] բար բերուած քուէնամակները.
3. Ընտրողական ժողովոյ անդամոց անծանօթ ստորագրութիւն կրող քուէնամակները։

Հետեւաբար կը յորդորեմ զպատուարժան Ընտրողս, որ իրենց փայելած Սահմանադրական այն մեծ իրաւունքն 'ի գործ դնելու համար փութան մասնակցիլ քուէարկութեան եւ մասնակցելու մղումն տալ իրերաց։

Մնամ Աղօթարար
Նախագահ Ընտրղկն. Ժողովոյ
Ներսէս [illegible] Արզումանեան
Քարոզիչ Բերայ

Բերա, 4 մայիս 1881

ՑՈՒՑԱԿ ԵՌԱՊԱՏԻԿ ԸՆՏՐԵԼԵԱՑ

1. Բարսեղ Գասապեան էֆէնտի
2. Գարեգին Մելիքեան »
3. Գէորգ Արսլանեան »
4. Թորոս Սարաճեան »
5. Կարապետ Կուրճեան »
6. Ղազար Հովսեան »
7. Մարգար Ունճեան »
8. Մինաս Զարազ »
9. Յակոբ Տէրունեան »
10. Յակոբ Ոսկան »
11. Յարութիւն Պէկեան »
12. Յարութիւն Նորատունկեան »
13. Նազարէթ Խաչերեան »
14. Նշան Պօյաճեան »
15. Յահակ Ղազարոսեան »
16. Սերովբէ Ազնաւոր »
17. Վիչէն Օրմանեան »
18. Տելեմաք Էքսէրճեան »

ԾԱՆՕԹ. — Վերոյգրեալ հրաւիրագիրն առ ընտրողս Թաղիս ուղղեալ է։ Նոյնպէս ընտրուած ցանկը մայիս 3է 'ի վեր Ս. Երրորդութեան եկեղեցւոյ բակն 'ի տես դրուած է։ Դիտողութիւն ունեցողք կը հրաւիրուին իրենց դիտողութիւնն յայտնել Ընտրող. Ժողովոյ մինչեւ մայիս 8 ուրբաթ երեկոյ որմէ յետոյ դիտողութիւնք անլսելի պիտի մնան։

(Նոր)

Թէրճէմանը Հագըգաթ ղազէթասընըն սէքիզ եւզ ալթմըշ եէտի նումերօլու նուսխասընըն իլան սահիֆէսինտէ, Վէքիլ Միշէլ Տօրիգօ իմզասըյլա պիր իլան կէօրիւլիւ: Իշպու իլանտա Սուլթան Ահմէտ զուրպինտէ, Համամ սօգաղընտա վագը, Գուրու պալըգ համամը տիմէքլէ մարուֆ օլուպ, Նըըֆ հիսսէսի մահլիւլ օլան համմամըն, կէօսա Իրան տէվլէթի ալըյհէսի սէֆիրի տէվլէթլու Մօհսին խան հազրէթլէրինին թահթը թասարրուֆունտա պուլունտուղու հալտէ, Նըըֆ հիսսէսի մահլուլ զաննըյլա, էվգաֆը հիւմայունուն մահլուլաթ սայիրէսինտէ սաթըլմագտա օլտուղու Ճէրիտէյի Հավատիս ղազէթասընտա կէօրիւլմիւշտիւ, վէ համամը մէզքիւր խայլի վագըթտան պէրու պիթթէֆէրրուգ միւշարիւնլէյհ հազրէթլէրի թասարրուֆունտան թասարրուֆ օլունմագտա օլուպ, պու պապտէ էլտէ էյլէտիյի բէսմիյէ պուլունտուղունտան պահսըլա, իլանը մէզքիւրուն թէքզիպ իտիլտիկի կէօրիւլմիշ տիր: Հալպուքի համամը մէզքիւր 7 գիլգատէ 96 թարիխլիյէ միւլքնամէ տէօրթ ղըթա սէնէտաթը վագըֆիեէ, վէ գուեուտաթը մահֆուզէ մուճիպինճէ, Շէյխ Վէֆա զուրպինտէ Մօլլա Խուսրէվ մահէլլէսինտէ, Հօճա չէշմէսի սօգաղընտա, տէօրթ նումերօլու խանէտէ սաքին Տաղիթան մուհաճիրլէրինտէն էլհաճ Հասան պէյ իպնիլհաճ Մէհմէտին էօհտէսինտէ օլուպ, միւմաիլէյհին կէչէնլէրտէ վուգուի վէֆաթըյլա, համամը մէզքիւր սայիր էմլաքըյլա պէրապէր իքի նէֆէր էվլատընա պատէլ ինթիգալ, պիր նէֆէրի Հիւսէյին պէյ պիլա վէլէտ վէֆաթ էյլէտիկինտէն, համամը մէզքիւր իլէ էմլաքը սայիրէնին նըըֆ հիսսէլէրի [illegible] մահլուլ օլուպ, միւզայէտէլէրի տէրտէսթի իճրա պուլունմըշ, վէ միւթէվէֆայի միւմաիլէյհ համամը մէզքիւրու զիքր օլունան սէքիզէն ալթը թարիխինտէ թէֆէրրուղ էյլէմիշ օլտուղու, վէ պու թարիխտէ սէֆիրի միւշարիւնլէյհ հազրէթլէրի հէնուզ Տէրսաատէթի թէշրիֆ էյլէմէմիշլէրի կիպի, մուախխարէն տախի համամը մէզքիւրու, միւթէվէֆայի միւմաիլէյհտէն թէֆէրրուղ էյլէմիշլէրինէ, վէ եախօտ իմթիզալ սուրէթիյլէ տէրիւհտէ պուլունտուղլարընա տայիր գայտ վէ մալումաթ կէօրիւլէմէմիշ, վէ էյլաճ ու թաֆսիլտէն միւսթաղնի օլտուղու իւզրէ, միւսատաֆաթը վագըֆիյէյէ տայիր օլան ֆէրաղ վէ իմթիզալ մուամէլէլէրի, մէնսուպ օլտուղլարը վագըֆլարը ճանիպինտէն իճրա օլունմագտա պուլունմաշ օլմազըէ, պու եօլտա էվրագը բէսմիյէ իպրազ իտիլիր իսէ, խագընէճէ իճապը պագըլմագ իւզրէ, չիմտիլիք վէքիլի միւմաիլէյհին իշպու իլանընըն քէէն լէմ եէքիւն հիւքմիւնտէ օլտուղու իլան ու իխթար օլունուր:

———

Գալաթատա, Պէրէքէթ զատէ մահէլլէսինտէ, Վօյվօտա ճատտէսինտէ, Մէարէֆէ սօգաղը քէօշէսինտէ, 34 վէ 36 նումերօլար իլէ մուրագգամ պէր մաճիդի խարիճա, 287 զիրա իքի գըթա արսա հէյէթէ թի թէֆթիշիյէյի էվգաֆտան մուգաւ պուլան իփատէ իւզէրինէ տէրտէսթի միւզայէտէ պուլունտուղունտան, թալիպ օլանլարըն, իշպու 1297 սէնէսի չէհրի մայիսինին իքինճի ճումաա իրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն, չէհրի մէզքիւրուն 9 ունճու ճումաա իրթէսի կիւնինէ տէկին, պէհէր կիւն սաաթ 10ա' գատար մահլուլաթ խաղինէսինէ կէլմէլէրի, իլան ու իխթար գըլընըր: 1—3

———

Գայսէրիյէլի Պօյնու էյրիեան զուեումճու Աստուր, պունտան իքի այ մուգատտէմ պիլա վէլէտ օլուպ, իքի պին լիրայի միւթէճամիզ սէրվէթ պըրագըրազ, չէհրի մէզքիւրատէ վէֆաթ իթմիշ օլմաղլէ, պունտան տէօրթէ պիրի, էմմիթէլէրինէ իսապէթ իթտիկինտէն, պու զամլար հէր քիմլէր իսէ, մալումլէրի օլմագ իւզրէ, քէյֆիյէթ իլան օլունուր:

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

GUARANA

De Grimault et Cei

Բարիստէ մուգիմ էճզաճը Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն թէրթիպ իթմիշ օլտուղու Կուարանա նամ իշպու թօղունտան պիր բաքէթ, պիր ազ չէքէրլի սու իչինտէ էրիտիլիպ իչիլտիքտէ, Մէյլէն տէնիլէն պաշ աղրըսընը, վէ սինիր աղրըսընը, վէ սայիր էն չէտին պաշ աղր լարընը տէֆ իտէր: Սանճըեա, իսհալ, վէ ամէլէ տախի րէք ֆայտէլի տիր: Աֆ օն վէ պիսմիւթ կիպի գապըզլըգ վիրիճի մուալիճէլէր եէրինէ, պու մուալիճէնին գուլլանըլմասը տահա եիտիր, վէ հէմ տէ գանը պիր եէրէ ճէմ իթտիրմէզ: Հէր գութուտա 12 բաքէթ պուլունուպ, իւզէրինտէ տախի Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն իմզասը վար տըր:

Սաթըլըր Պիյէրի քէճզախանէլէրտէ:

SIROP

DE QUINQUINA FERRUGINEUX

De Crimault et Cie

Բարիս էճզաճըլարընտան Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն չէլիքլի վէ գընագընալը շուրուպու:

Տիմաղա խօշ կէլէն իշպու պէրրաք շուրուպտա, իւսանա գուվվէթ վիրէն գընագընատան մաատա, գանըն պաշլըճա անասըրընտան օլան չէլիք տախի վար տըր: Բարիսին էն միւթէպէր հէքիմլէրի, րէնքսիզլիկի տէֆ իթմէք, վէ կէնճ գըզլարըն վիճուտլէրի սէրփիմէսինի գօլայլաթմագ, վէ գուվվէթտէն տիւշմիւշ աադամլարա գուվվէթ վիրմէք իչին, մէզքիւր շուրուպու իսթիմալ իթտիրիյօրլէր: Գասըրն լարըն էքսէր տէֆա սիւշար օլտուգլարը գանսըզլըգ, վէ Լէօգօրէ թապիր օլունան գատընլարա մախսուս խասթալըգտան նէշէթ իտէն իլլէթի, վէ թէհամմիւլ օլունմազ աղրըլարը պիլէ տէֆ իտէր: Մէտէ աղրըլարընըն տէֆի օլունմասը իւզէրէ, գատընլարըն տաէ թինի նիզամընտա տէվամ իթտիրիր վէ գօլայլաթըրըր: Լինֆաթիգ, լիմֆաթիք միզաճլը տախի հէքիմէր պու շուրուպու վէրիրլէր: Վէլհասըլ, իշպու շուրուպ իշտահը աչար, եէմէյի գօլայ հազմ իթտիրիր, վէ չալըշմատան վէ եաուղուն միւտտէթ տէվամ իտէն խասթալըգտան սօնրա վուճուտա գալան գանսըզլըգ օլան պիլիճիլէրէ քէսքին ֆայտէլի տիր: Գունտէ գուլլանըլ քէս, չօգ սիւրմէյիւպ մահսուսաթընը կէօրիւր:

ԿՐԻՄՕԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ ՉԷԼԻՔԼԻ ՎԷ ԳԸՆԱԳԸՆԱԼԸ ՇԱՐԱԲԸ

Իշպու մուալիճէտէ պուլունան շարապը, տօղրուտան տօղրու Մալակա տան սաթըն ալընըր տըր. Ֆապրիգամըզ, էն ագը օն սէնէլիքտէն աշաղը շարապ իսթիմալ իթմէզ: Իշպու շարապ, աստանա գուվվէթ վէրիր, վէ եէմէյի հազմ իթտիրիր, վէ միտէյէ տէ ֆայտէլի տիր: Տիմաղա բէք խօշ կէլիր, աճըն քինա ժօն րօաեալ» թասլիր օլունան գընագընատա մախսուս աճըլըղը վար տըր: Աճըլըղը ազ վէ աճըլըղը օլմաեան գընագընալը շարապլարըն իսթիմալ օլունմասընը թավսիյէ իտէրիզ:

Սաթըլըր պիյէրի քէճզախանէլէրտէ:

ELIXIR DIGESTIF DE PEPSINE

ԷԼԻՔՍԻՐ ՏԻԺԷՍԹԻՖ ՏԸ ԲԷԲՍԻՆ ՏԸ ԿՐԻՄՕԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԷԲՍԻՆ տէնիլէն մուալիճէ, միտէտէ թաամլարըն հազմ օլունմասընա մէտար օլմագըլըգ խասսէսինէ մալիք օլուպ, վէ սիւքկասթիրիք թապիր օլունան պիր նէվի միտէ սուեու էքսիլտիկինտէ, անըն եէրինի թութմագտա տըր:

Թաամը հազմ իթտիրիճի տիր: Պուլանթըեա վէ միտէ էքշիմէսինէ, վէ սինիրճէ եէլէ թէյլէրէ իյի տիր:

Միտէ չիշկինլիկ նի, միտէ տէրիսինէ տայիր իլթիհապլէրի, պաշ աղրըսընը, վէ գարա ճիկէր աղրըլարընը տէֆ իտէր:

Պու իլաճ, համիլէ գատընլարըն իսթիֆրաղլարը էօնիւնի ալըրըը կիպի, իսթիֆրաղլարա վէ խասթալըգտան գալգանլարա գուվվէթ վէրիճի տիր:

ՇԻՖԱ ԻԼԷ ՊԱՀԱՐՏԱ

WILHELM'S

ՎԻԼՀԷԼՄ

Անթի-արթրիթի՛ք անթի-րիւմաթիք

ԳԱՆԸ ԹԷՄԻԶԼԷՅԻՃԻ ՉԱՅ

ՖՐԱՆՑ ՎԻԼՀԷԼՄԻՆ ԹԷՐԹԻՊԻ

Նէօյ Քիրխէն եէճզաճը չայը

Մէզքիւր Չայ, նիքրիս իլլէթինէ, օյնագ եէրլէրի սըզըլարընա, չօճուգլարըն տիզլէրինէ վէ աեագլարընա գըզըֆլըք' րինէ, էսքի սան ճըլարա, տայիմա թէչէնին իչ իթմէքտէ օլան եարալարա, գըզըլ, գըզամըգ, վէ չիչէք նէվինտէն օլան, վէ ֆամիլեատան պըրիմըշ պուլունան խասթալըգլարա, վէ եիւզտէ վէ վիճուտտա հասըլ օլան սիվիլճէ, չիպան, վէ թէմրէյի նէվինտէն օլան իլլէթլէրէ, ֆրէնկլէ մասըլ մարազլարա, վէ գարաճիկէր հասթալըգլարընա մախսուս, սարըլըգա, վէ տայիմի օլան էթ, վէ սինիր, վէ օյնագ, վէ քէմիք իլլէթլէրինէ, վէ միտէ ֆէսատըլընա, վէ խարարա տայիր իլլէթլէրէ, վէ պէլ կէմիքլէրինէ, գալընճա վէ էրքէքէ դայիր իլլէթլէրէ, պօղազ իւֆիւնէթինէ, վէ էմրազը սայիրէյէ գարշը իսթիմալ օլունուր բէք չիֆաւար պիր մուալիճէ օլուպ, շահանը լիթիֆար չէհատէթնամէլէր իլէ տէ թաստիգ գըլընմըշ տըր քի, արզու իտէն գաթլարա, մէզքիւր չէհատէթնամէլէրտէն մէճճանէն վիրիլիր:

Մէզքիւր Չայտան, հէր բաքէթ սէքիզէր քեաղըթ պուլունմագտա օլուպ, վէ բաքէթի գըյմէթի իսէ 2 1/2 ֆրանգ տըր:

Մէզքիւր Չայըն թագլիտլէրինին անլաշըլմասը իչին իւզէրինտէ պուլունան, վէ իսթիմալի ճայիզ կէօրիւլէն մէմալիքլէրտէն իթա պուլունմաշ օլան մարգալարա, տիգգաթ օլունմագը լազըմ իտէր:

Մէզքիւր Չայ, Իսթանպօլտա, Եէնի-ճամի ճատտէսինտէ վագը 33 վէ 35 վէ 37 նումերօլար իլէ մուրագգամ Տէլլա Սուտա էճզախանէսինտէ պուլունմագտա տըր:

ՇԻՖԱ ՍՕՆ ՊԱՀԱՐՏԱ

ROYAL ՐՕԱՅԵԱԼ

MARQUE DE FABRIQUE

NOUVELLE MANUFACTURE

DE TABAC ET CIGARETTES

ԳԱԼԱԹԱ ՊԱԼԸԳ ՊԱԶԱՐ ՃԱՏՏԷՍԻ Ն°. 36.

Իշպու մայիսըն 4/16ընճը, եանի կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ քիւշատ օլունաճագ տըր:

Հէր նէվի թիւթիւն վէ սիկարա թէրթիպ օլունուր.
Եէնիճէնին էն ալէա թիւթիւնլէրի պուլունուր.

Պու ֆապրիգաեա օլունան սիբարըշլար, կիւն վէ սաաթընտա, բիայէ թլու միւշթէրիլէրին կէօղլէրի էօնիւնտէ քէմալի տիգգաթ իւզրէ վէ միւրատ իթտիքլէրի սուրէթտէ իճրա իտիլիւրքէն պաշգա, Թաշրալար իչին վէգուա կէլէն սիբարըշլար տա, պանտըրօլ վէրկիսինտէն ազատ պուլունաճագլար տըր:

Մէզքիւր ֆապրիգանըն խարէճի Թարաֆընտան, բիայէթլու էհալիյի հօշնուտ գըլմագ նիյէթիլէ, էն նէֆիս մահսուլլարըն թէրթիպ ու թէճլիյէսինէ, պէգայի տիգգաթ օլունաճագ տըր:

Իսթանպօլ, 30/12 մայիս

ԻՏԱՐԷՅԻ ՖԱՊՐԻԳԱ.

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ
ՍԻԳՕՐԹԱ

NORTH BRITICH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY ՆՕՐԹ-Հ ՊԸՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ Նօրթ Պրիթիշ էնտ Մէրքընթայլ Ինշուրանս Գօմփանի			NORTHERN ASSURANCE COMPANY ՆՕՐԹՀԷՐՆ Նօրթհէրն Աշուրանս Գօմփանի		
	Ինկ. Լր.			Ինկ. Լր.	
Ասըլ սէրմաեէ		2,000,000	Ասըլ սէրմաեէ		3,000,000
Իտտէխար սէրմաեէ	450,000		Իտտէխար սէրմաեէ	150,000	
Եանղըն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	1,156,690	1,606,690	Եանղըն վէ էօմիւր չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	525,000	675,000
1878 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		976,119	1878 տէ սաֆի քեար		4050

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընըն ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ աճէնթասը նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկըն վէ էօմիւր սիկուրթաարը իչին չօգ գօլայըգլար վէրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպօլուն րաղպէթլու էհալիսինէ իլան իտէր:

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթաեա թութտուգլարը էշեալարը, պէյնէլիւրինէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր: Եանղըն սիկուրթասը իչին վիրիլիքլէրի գօլայլըգլար իլէ պիր չօգ իչ եապմաեա միւգթէտիր տիրլէր:

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպօլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլէրտէ էշեաեէ սիկուրթաեա թութաճագ տըր:

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին, Գալաթատա Գումիսիօն խանը քէօշէպաշընտա տէմիր քէօրրիւեէ նազըր օլան օտաեա միւրաճաաթ իւլէմէլէրի:

Մէզքիւր Գումբանեալարըն աճէնթասը
ՃՕՀՆ ՐԱՈՒԼ
Վէ ումուր ու մէսայիհինէ մէմուրու
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

ՍԸՀՀԷԹ ՎԷ ՄԷՆԱՖԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ԻՉԻՆ
ՂԱԵԷԹ ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Վ. Ծաննինին Իսթանպօլտա քէօբրիւ մէյտանընտա 1 վէ 2 նումերօլու ՇԷՄՍ նամ պիլյիւք էճզախանէսի:

1863 տէ, սահիպ էսկիսէթ միւթէսարրըֆը Թարաֆընտան Թէէսիս իտիլմիշ օլան իշպու մէշհուր էճզախանէ, կիւրէք իլաճլարընըն Թէմիզլիկի, կիւրէք րէչէթալարըն տիգգաթլէ իճրա օլունմասը, վէ խուսուսիյլէ մէզքիւր էճզախանէնին պիր ըլթիֆաթը մախսուսէսի օլմուշ օլան ֆիեաթլարըն էհվէնլիկի, վէ կէրէք մէմուրլարըն միւհիմլէրէմ վէ միւթէաատտիտ միւշթէրիլէր հազըրնտա կէօսթէրտիքլէրի հիւրմէթ վէ նէզաքէթ սաեէսինտէ, տայիմա րաղպէթլու Իսթանպօլ էհալիսինին խօշնուտիյէթի քեամիլէսինի մազհար սուրէթտէ իճրայի խըզմէթ էյլէմիշ տիր:

Իշպու էճզախանէտէ, աթիտէ պէեան օլունան էմթաա թօպտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր:

Էճզայի քիմեէվիյէ, մուալիճէլէր, ալէաթը ճէրրահիյէ, լապօրաթուար ալէթլէրի, ֆօթօկրաֆ ալէթլէրի, ալէթ վէ էտէվաթը քիմեէվիյէ, խալիս գընագընա սոլֆաթօսու, ըթրիեաթ (բարֆիւմըրի) շըրապլարը, հէր սաաթ իչին վէ կէրէք միւշթէրիլէրինէ, կէրէք խասթախանէլէրէ, մէքթէպլէրէ, վէ համթա հէր վագըտա հիւքիւմէթի Սէնիյէնէ քիֆաեէթ իտէճէք տէրէճէտէ մագինա իլէ էսպապ մէվճուտ տըր:

Իշպու էճզախանէ իփրաճաթ վէ իտխալաթ իճրա իտիպ, գօմիսիօնճար տախի գապուլ իտէր:

1852 սէնէսինտէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Թէէսիս օլունմուշ օլան 33 նումերօլու Ծաննի էճզախանէսի տախի, միւմաիլէյհ Մ. Վ. Ծաննինին մախտումը միւթէգատիմ Ֆիմիսթ ազթէօր Ց. Ծաննի Թարաֆընտան իտարէ օլունմագտա տըր: Միւմաիլէյհին Պէյօղլունտա քիմեախանէսի տախի վար տըր:

Պօլիդարտան պաշգա, Մ. Վ. Ծաննինին Րուսճուգտա էճզախանէ չիւպէսի, էտիրնէտէ կոզօզ ֆապրիգասը վէ պիրա մաղազասը օլուպ, քեաֆֆէյի էճզա վէ սայիր էմթաա իչին տէ աճէնթէլիք իտէր:

Ֆիեաթլար ղաեէթ էհվէն տիր:

Ս Ա Ր Ր Ա Ֆ Ի Յ Է

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 18 մայիս

Ինկիլիզ	գօնսօլիտի	102-11/16
Եսհամը	Ուսմանիյէ աչըգը	16-1/4
"	" գարանտը	16-3/8
1865	Իսթիգրազը	17-1/2
1869	"	17-3/8
1871	"	78-1/4
1872	(Պօնտու Թրէզօր)	27-1/4
1873	"	17-
Օսմանլը	Պանգասը	16-3/8
Րուսիա	իսթիգրազը 1873	95-5/8
Մըսըր	իսթիգրազը պիրլէշմիշ	77-3/8
"	իմթիյազլը (չըմէնտը.)	98-
Տէվլէթի Ալիէնին	1877 իսթիգրազը	91-1/4
Տախրա	սանիյէ	77-1/4
Մըսըրըն	Րօշիլտ իսթիգրազը	100-1/8
1877	Մուճարիփթան եսհամը	102-5/8
Գամպիօ	Բարիզ 3 այ վատէ	25-49

Բարիս, 18 մայիս

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու	3%	86 20
" "	5%	120 10
Եսհամը	Ուսմանիյէ աչըգը	16-32 1/2
"	" գարանտը	16-45
1865	Իսթիգրազը	87-
1869	"	86-
1873	"	84-
Րումէլի շիմէնտը. Թահվիլա.		61-
Օսմանլը Պանգասը		664-37 1/2
Գրէտի Լիօնէ		898 75
Րուս ֆօնտօսու 5% (1877		95-3/8
Րուսիանըն Շարգ իսթիգրազը		59-3/8
Իթալիա ֆօնտօսու		91- 5
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ		390-[illegible]
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը		25-7/8
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ		25-23

Բարիս, (Պուլվար) 18 մայիս

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 5%	120-13 1/4
Եսհամը Ուսմանիյէ	16-32 1/2

Վիէննա, 18 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	117-45
Րումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	27-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եսհ. Ուսմ. մայիս 6 աչըգ. գր.	17-36
" " մայիս 7 ազհ. աչ.	17-38
" " էն եիւքսէք	17-36
" " էն աշաղը	17-33
" " Սաաթ 5 տէ	17-32
1863 Իսթիգ. (Մութօհ) 6% ֆ.	85-
1865 " " 6% ֆ.	86-
1869 " (Բինար) 6% ֆ.	84-
1872 " (Պօնտու Թրէզօր	28-[illegible]
1873 " (Բինար) 6% ֆ.	80-
Րումէլի շիմէնտըֆէր	59-[illegible]
Րաբօր գուրուշ	-
Հէվալէմիզ "	25-
Ակչէ ֆայիզի %	8-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6%	6-[illegible]
Սօսիէթէ Ժէն 6%	5-14
Իսթանպօլ Պանգասը	10-15
Սօսիէթէ Օթօման	3-35
Թրամվայ 5%	370-
Լավրիօմ (մաադէն)	115-

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՐԻԱՃԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 զըրշան	Ղր. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	109 26
Ֆրանսըզ ալթունու	87-20
Բօլ	90-
Գրիմէյ ալթունու	51-25
Պէշլիք մէճիտիյէ	107-36
Մէթալիք	207-
Պէշլիք	215-
Ալթըլըգ	126-
Պագըր	665
Գարաճօն գայիմէսի գաիմէ	892

ԳԱԵՄԷՆԻՆ ՐԻԱՃԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1100-
Էն աշաղը	1100-
Սաաթ 5 տէ	1100-